

## CONSEIL D'ÉTAT

## DÉJEUNER

en l'honneur de M. Rubens Ricupero, ancien secrétaire général de la conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement Le Conseil d'Etat de la République et

canton de Genève a reçu M. Rubens Ricupero, ancien secrétaire général de la conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement à Genève, ainsi que son épouse M<sup>me</sup> Marisa Parolari Ricupero, le mercredi 3 novembre 2004, à la Fondation Zoubov.

Les autorités genevoises étaient représentées par M. Robert Cramer, président du Conseil d'Etat, en charge du département de l'intérieur, de l'agriculture et de l'environnement, M<sup>me</sup> Martine Brunschwig Graf, vice-présidente du Conseil d'Etat, en charge du département des finances,

M. Carlo Lamprecht, conseiller d'Etat en charge du département de l'économie, de l'emploi et des affaires extérieures, M. Laurent Moutinot, conseiller d'Etat en charge du département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, M<sup>me</sup> Micheline Spoerri, conseillère d'Etat en charge

du département de justice, police et sécurité, M. Pierre-François Unger, conseiller d'Etat en charge du département de l'action sociale et de la santé, M. Charles Beer, conseiller d'Etat en charge du département de l'instruction publique, et M. Robert Hensler, chancelier d'Etat.

## GRAND CONSEIL

## INSCRIPTIONS

Il est ouvert, au secrétariat du Grand Conseil, une inscription pour l'élection:

– d'une ou d'un procureur, en rem-

placement de Mme Sylvie Droin, élue juge au Tribunal de première instance (entrée en fonction immédiate).

Les candidatures doivent être accompagnées d'un curriculum vitae (art. 107, al. 1, de la loi portant règle-

ment du Grand Conseil LRGC, B 1 01).

Les candidats au pouvoir judiciaire, non membres de ce pouvoir, doivent joindre en plus à leur candidature:

a) un certificat de bonne vie et mœurs;

b) une attestation de l'office des poursuites et faillites;

c) une photocopie du brevet d'avocat.

La candidature et les documents nécessaires doivent être déposés au secrétariat du Grand Conseil au plus

tard le mercredi 10 novembre 2004 à midi (clôture de l'inscription). Cette élection figurera à l'ordre du jour des séances du Grand Conseil des 18 et 19 novembre 2004.

Le président du Grand Conseil: P. PÉTROZ.

## CHANCELLERIE D'ÉTAT

CHA  
Chancellerie d'Etat

## PRISES DE POSITION EN VUE DE LA VOTATION FÉDÉRALE ET CANTONALE DU 28 NOVEMBRE 2004

## Votation fédérale

1. Acceptez-vous l'arrêté fédéral du 3 octobre 2003 concernant la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT)?
2. Acceptez-vous l'arrêté fédéral du 19 mars 2004 sur un nouveau régime financier?
3. Acceptez-vous la loi fédérale du 19 décembre 2003 relative à la recherche sur les cellules souches embryonnaires (Loi relative à la recherche sur les cellules souches, LRCS)?

## Votation cantonale

1. Acceptez-vous la loi autorisant la Fondation de valorisation des actifs de la Banque cantonale de Genève à aliéner les parcelles 4041, 4042 et 4043, fe 1, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, pour 15 300 000 F, du 22 avril 2004 (9171)?
2. Acceptez-vous la loi modifiant la loi sur l'imposition des personnes morales (Adaptation aux modifications introduites par la LF du 10 octobre 1997 sur la réforme de l'imposition des sociétés: transfert de participations à l'étranger, extension de la réduction pour participations aux bénéfices en capital, clarification de la notion de société auxiliaire), du 10 juin 2004 (D 3 15 – 8969)?

|                                                                    | 1.  | 2.  | 3.  | 1.  | 2.  |
|--------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                    | OUI | OUI | OUI | OUI | OUI |
|                                                                    | NON | OUI | OUI | NON | NON |
| Libéral                                                            |     |     |     |     |     |
| Les socialistes                                                    |     |     |     |     |     |
| Alliance de Gauche (Parti du Travail – Indépendants – solidaritéS) | NON | NON | –   | NON | NON |
| Parti démocrate-chrétien                                           | OUI | OUI | OUI | OUI | OUI |
| Radical                                                            | OUI | OUI | OUI | OUI | OUI |
| Les verts - Parti écologiste genevois                              | NON | OUI | –   | NON | OUI |
| Union démocratique du centre                                       | OUI | OUI | –   | OUI | OUI |
| Comité référendaire Carlton                                        | –   | –   | –   | NON | –   |
| ASLOCA -                                                           | 1.  | 2.  | 3.  | 1.  | 2.  |
| Association défense des locataires                                 | –   | –   | –   | NON | –   |
| Chambre de commerce et d'industrie de Genève                       | –   | OUI | OUI | OUI | OUI |
| Collectif des habitants des Pâquis                                 | –   | OUI | OUI | NON | OUI |
| Jeunes Libéraux genevois (www.jl-ge.ch)                            | OUI | OUI | OUI | OUI | OUI |
| Les communistes                                                    | NON | NON | NON | OUI | NON |
| Oui à la Fondation de Valorisation                                 | –   | –   | –   | OUI | –   |
| Oui à la Vente de l'hôtel Carlton                                  | –   | –   | –   | OUI | –   |
| Parti du Travail                                                   | NON | NON | OUI | NON | NON |
| Rassemblement pour une politique sociale du logement               | –   | –   | –   | NON | –   |
| solidaritéS membre de l'Alliance de Gauche                         | NON | NON | –   | NON | NON |
| Syndicat des services publics (SSP/VPD)                            | NON | NON | –   | NON | NON |
| «Union des Patriotes Suisses»                                      | OUI | OUI | OUI | OUI | OUI |
| www.socialiste.ch                                                  | NON | OUI | OUI | NON | OUI |
| www.verts.ch/ge                                                    | NON | OUI | –   | NON | OUI |

## CONVOCAZIONE DES ÉLECTEURS

## en vue de la votation populaire du 28 novembre 2004

Sur:

## Votation fédérale

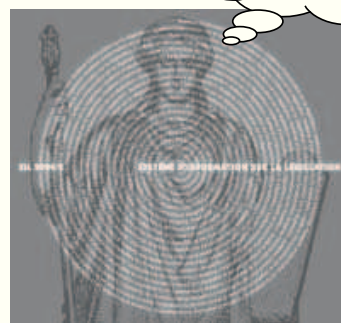
- Acceptez-vous l'arrêté fédéral du 3 octobre 2003 concernant la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT)?
- Acceptez-vous l'arrêté fédéral du 19 mars 2004 sur un nouveau régime financier?

## Votation cantonale

- Acceptez-vous la loi autorisant la Fondation de valorisation des actifs de la Banque cantonale de Genève à aliéner les parcelles 4041, 4042 et 4043, fe 1, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, pour 15 300 000 F, du 22 avril 2004 (9171)?
- Acceptez-vous la loi modifiant la loi

## SIL Système d'information sur la législation SIL

Nouveau!  
Maintenant aussi  
en DVD!



## Contenu du SIL:

le droit fédéral (interne et international)  
les ATF (arrêts du tribunal fédéral dès 1980)  
la Semaine Judiciaire (dès 1994)  
les droits genevois, fribourgeois, neuchâtelois, vaudois, valaisans et tessinois  
le commentaire de la loi de procédure civile genevoise  
les conventions collectives de travail  
et bien plus encore...

## Prix du CD pour PC ou du DVD compatible PC et Mac pour l'année en cours:

|                                      |     |        |
|--------------------------------------|-----|--------|
| achat d'une des 4 éditions monoposte | CHF | 160.—  |
| abonnement aux 4 éditions monoposte  | CHF | 480.—  |
| achat d'une des 4 éditions réseau    | CHF | 600.—  |
| abonnement aux 4 éditions réseau     | CHF | 1790.— |

## Où commander le SIL?

## Service de la législation

Rue Henri-Fazy 2 - Tél. 022 327 22 17 - Fax 022 327 22 26  
E-mail: legislation@etat.ge.ch

sur l'imposition des personnes morales (Adaptation aux modifications introduites par la LF du 10 octobre 1997 sur la réforme de l'imposition des sociétés: transfert de participations à l'étranger, extension de la réduction pour participations aux bénéfices en capital, clarification de la notion de société auxiliaire), du 10 juin 2004 (D 3 15 – 8969)?

Pour voter, vous devez impérativement vous munir de votre carte de vote et du matériel reçu à domicile. Le scrutin est ouvert dans tous les locaux de vote du canton le dimanche 28 novembre 2004 de 10 h à 12 h.

## LANCEMENT D'UNE INITIATIVE (\*)

Le Comité d'initiative Energie-Eau: notre affaire! Respect de la volonté populaire a informé le Conseil d'Etat de son intention de lancer une initiative populaire cantonale formulée intitulée

Initiative populaire  
Energie-Eau: notre affaire! Respect de la volonté populaire

Les soussigné-e-s, électrices et électeurs dans le canton de Genève, en application de l'article 65A de la constitution de la République et canton de Genève, du 24 mai 1847, et des articles 86 à 93 de la loi sur l'exercice des droits politiques, du 15 octobre 1982, appuient la présente initiative modifiant la constitution.

## Article unique

La constitution de la République et canton de Genève, du 24 mai 1847, est modifiée comme suit:

## Art. 158

Principes – But – Siège – Surveillance nouvelle (nouvelle teneur)

<sup>1</sup> L'approvisionnement et la distribution d'eau, de gaz et d'électricité sont un monopole public exercé par les Services industriels de Genève.

<sup>2</sup> Les Services industriels de Genève (ci-après: les Services industriels), éta-

blissement de droit public doté de la personnalité juridique, autonome dans les limites des présentes dispositions constitutionnelles et de la loi qui en détermine le statut, ont pour but de fournir dans le canton de Genève l'eau, le gaz, l'électricité, de l'énergie thermique, dans le respect de l'article 160E fixant la politique énergétique du canton, ainsi que de traiter les déchets. Les Services industriels ont également pour tâches d'évacuer et de traiter les eaux polluées dans le cadre fixé par la loi: cette activité ne peut pas être sous-traitée à des tiers. Ils peuvent en outre développer des activités dans des domaines liés au but décrit ci-dessus, exercer leurs activités à l'extérieur du canton et fournir des prestations et des services en matière de télécommunications.

<sup>3</sup> Leur siège est à Genève.

<sup>4</sup> Ils sont placés sous la surveillance du Conseil d'Etat.

(\*) Echéance du délai de récolte des signatures: 8 mars 2005.



Feuille d'Avis  
Officielle de  
la République  
et canton  
de Genève

## SOUSCRIPTION D'ABONNEMENT

## Tarif 2004 (tva incluse)

|                                                | 12 mois | 6 mois | 3 mois |
|------------------------------------------------|---------|--------|--------|
| <input type="checkbox"/> Genève                | 175.–   | 150.–  | 138.–  |
| <input type="checkbox"/> Hors canton           | 199.–   | 173.–  | 159.–  |
| <input type="checkbox"/> Etranger              | 325.–   | —      | —      |
| <input type="checkbox"/> AVS/établiss. publics | 155.–   | —      | —      |

☐ 12 mois ☐ 6 mois ☐ 3 mois ☐ AVS/établissements publics

Entreprise:

Nom, prénom:

Adresse:

Date:

Signature:

Publicité et administration  
Publicitas SA  
Rue de la Synagogue 35  
CP 5845 – 1211 Genève 11  
Tél. 022 807 34 00 – fax 022 807 35 25  
faoge@publicitas.ch